

# EXERCICES LEXICAUX

## LEÇON 9C

hahaha



tres drôle

Celle-là



elle est super !

Ha Ha Ha!



# P. 179 / ex. 1: « *Un petit bonhomme qui rigole et soudain fulgure...* »

## ■ *rigoler*



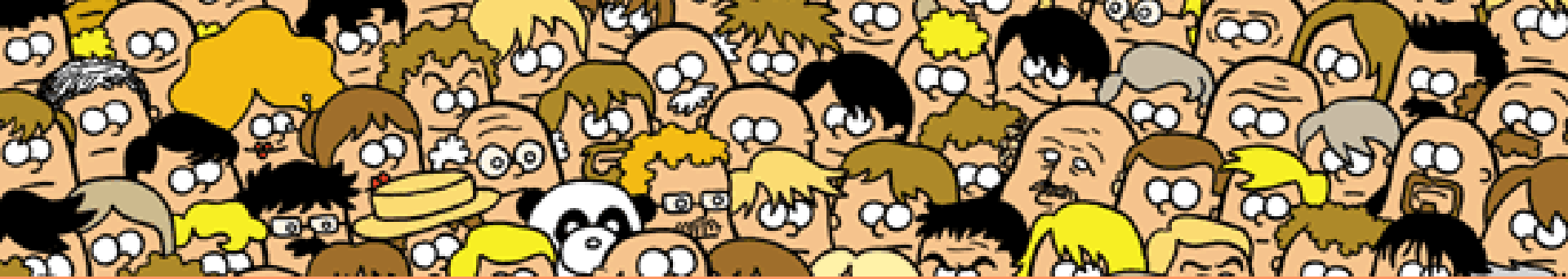
- *rigoleur; rigoleuse*
- *un rigoleur*
- *rigolo; rigolote*
- *rigolard; e*
- *rigolage*
- *la rigolade*

## ■ *chechtat se, dělat si legraci; vyrýt odvodňovací stružky*

- *legrační (arch.)*
- *veselá kopa*
- *legrační*
- *dělající si legraci*
- *dělaní stružek*
- *legrace*

- **(se) marrer** - familièrement rire, s'amuser
- **marrant** -
  - familièrement drôle, amusant
  - familièrement étrange



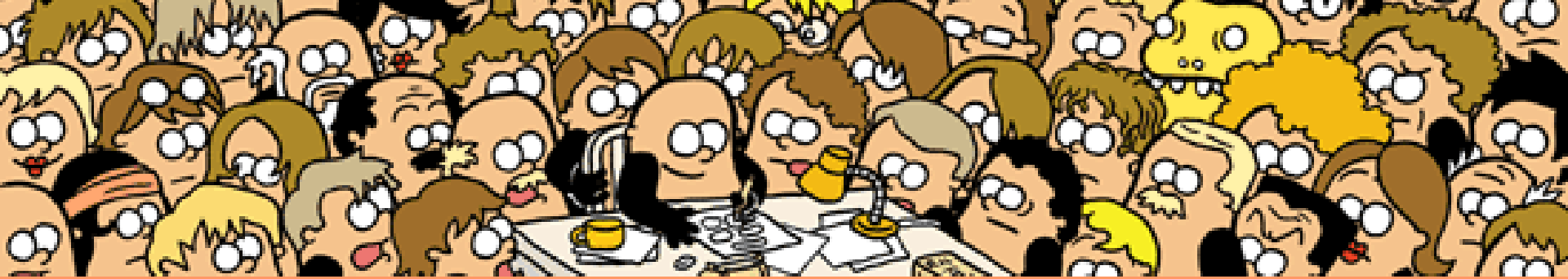


## Rire dans les locutions figées:

- *Rire à la barbe.*
- *Rire au nez.*
- *Rire dans sa barbe*
- *Rire sous sa cape*
- *→ Smát se pod vous*

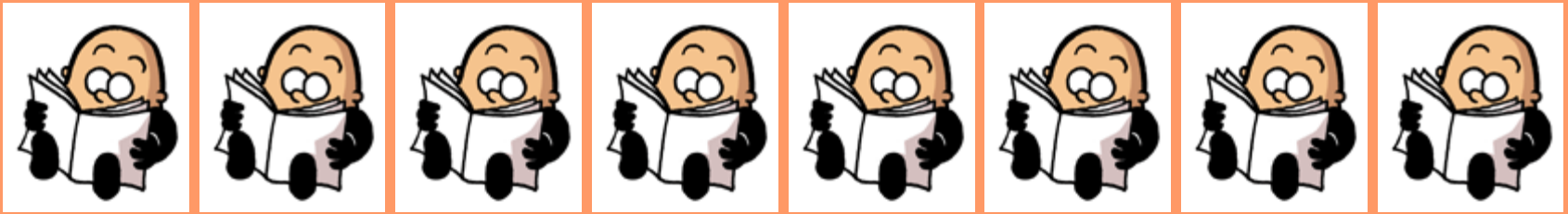


j'suis  
crampé



- ***Rire aux éclats.***
- ***Rire à gorge déployée.***
- ***→ Smát se na celé kolo.***
- ***Rire de bon cœur.***
- ***→ Smát se od srdce.***
- ***Rire aux anges.***
- ***→ Smát se bez příčiny.***





- ***Rire aux larmes.***
- → ***Plakat smíchy.***
- ***Rire comme une baleine.***
- ***Rire comme un bossu.***
- ***Rire comme un fou.***
- → ***Smát se jako blázen.***





■ ***Eclater de rire.***

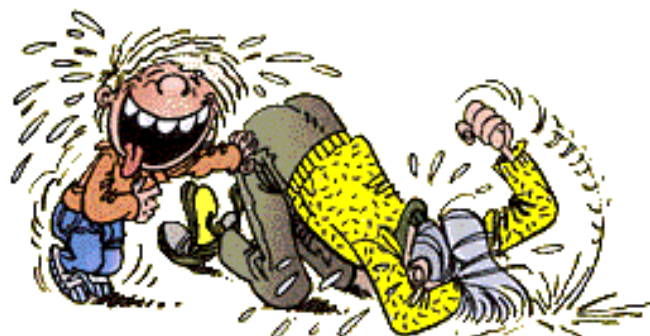
■ ***Etouffer de rire.***

■ ***→ Pukat smíchy.***

■ ***Pouffer de rire.***

■ ***→ Vyprsknout smíchy.***

■ ***Faire rire qn – někoho rozesmát***



**Mort de rire !**



■ ***Prendre les choses en riant.***

■ → *Brát věci se smíchem.*

■ ***C'est pour de rire. (fam.)***

■ → *To jen tak z legrace...*

■ ***un gros rire – hlučný smích***



➤ ***RIRA BIEN QUI RIRA LE DERNIER***

➤ ***TEL QUI RIT VENDREDI, DIMANCHE  
PLEURERA.***





**P. 179 / ex. 2: « ... le chapeau posé comme il est tombé quand Picasso l'a lancé sur sa tête... »**

**Définition du mot « lancer »:**

- projeter quelque chose loin de soi dans une direction déterminée**
- projeter hors de soi avec force, vivacité (lancer un cri)**
- donner de l'élan à quelque chose,**
- mettre en marche,**
- envoyer faire mouvoir avec vivacité son corps ou une partie de son corps (lancer le pied, se lancer à corps perdu)**
- envoyer dans la direction de quelqu'un (lancer une œillade)**
- s'exprimer sans ménagement à l'adresse de quelqu'un**
- adresser des invitations**

- **faire mouvoir rapidement dans une direction**
- **pousser impétueusement en avant**
- **faire de la publicité,**
- **promouvoir**
- **faire connaître,**
- **mettre en renom (lancer une mode)**
- **être douloureux (ça me lance dans le dos)**
- **familièrement engager quelqu'un dans une conversation**
- **(informatique) démarrer un logiciel, un programme**

 **se lancer**

**Emploi pronominal**

se jeter, s'élancer se faire connaître

# Jeter:

- lancer, envoyer loin
- laisser tomber quelque chose, faire tomber
- établir d'un point à l'autre de l'espace (exemple jeter un pont)
- lancer à quelqu'un (jeter une balle, jeter un sort)
- mettre aux ordures
- mettre rapidement et sans soin (il jeta ses chemises dans la valise)

- au sens figuré écrire rapidement sous forme de notes (jeter sur le papier des idées)
- émettre, faire sortir de soi (le rubis jetait mille feux, elle jetait son venin)
- (technologie) couler un métal dans un moule
- plonger dans (jeter dans le désespoir)
- répandre chez quelqu'un (jeter le trouble)
- se porter brusquement dans une direction, prendre une certaine attitude
- émettre avec brusquerie et force (jeter des hauts cris)

- dire en passant
- pousser violemment une chose ou quelqu'un dans une direction (le vent jetait les navires à la côte, il l'a jeté dehors)
- répandre sur une surface
- produire de nouvelles pousses, en parlant de végétaux



# Se jeter:

- se précipiter
- se laisser choir, sauter
- s'engager entièrement
- verser ses eaux
- se lancer, se précipiter sur

# Expressions

■ **tir au jeter**

■ tir à courte distance sans appareils de pointage

■ **jeter bas**

■ faire tomber brutalement

**Lancer** – hodit, pustit, vydat, uvést ve známost, spustit, zahájit...

- **lancer le disque**
- **lancer le javelot** (oštěpem)
- **l. une bombe**
- **l. ses bras vers qn** (napřáhnout k někomu ruce)
- **l. la foudre**
- **l. le tonnerre**  
→ metat blesky

- **lancer les chiens contre qn**
- **lancer qn. dans les affaires** (uvést někoho do světa obchodu)
- **lancer qn. dans le monde** (uvést někoho do společnosti)
- **lancer un coup de pied**
- **lancer un cri**
- **lancer des étincelles**
- **lancer de la fumée** (chrlit kouř)
- **lancer des œillades** (házet očkem)
- **lancer un produit** (uvést výrobek do prodeje)

# **Jeter – házet, vrhat, metat**

- **jeter bas** (shodit, srazit, svrhnout)
- **jeter l'ancre** (zakotvit)
- **jeter ses bras autour du cou de qn**  
(vrhnout se někomu kolem krku)
- **jeter de l'huile sur le feu** (přilévát olej do ohně)
- **jeter qn en prison**

- **jeter des cris** (křičet)
- **jeter le désordre** (vnést rozruch do...)
- **jeter qn dans l'embarras** (přivést někoho do rozpaků)
- **jeter l'argent par la fenêtre**
- **se jeter** (mj. vlévat se)

**P. 179 / ex. 3: « ... c'était un local obscur, sordide... »**

**■ Laid:**

▶ ***qui est désagréable à voir***

▶ ***qui s'écarte de l'idée qu'on a du beau***

▶ ***au sens figuré qui inspire le dégoût, le mépris***

▶ ***ce qui est inesthétique***

▶ ***personne d'aspect rebutant***

# Synonymes de « *laid* » :

■ dégoûtant

■ vilain

■ mauvais

■ méchant

■ abject

■ abominable

■ affreux

■ atroce

■ odporný

■ mrzký, odporný, hnusný



■ bas

■ blèche

■ contrefait

■ défiguré

■ déformé

■ déplaisant

■ disgracieux

■ effrayant

■ špatný charakter

■ nepěkný

■ zohyžděný, překroucený

■ protivný, nelibý

■ nepěkný, nevzhledný

■ effroyable

■ hideux

■ inesthétique

■ moche

■ monstrueux

■ repoussant

■ répugnant

■ sale

■ škaredý

■ odporný

■ odporný, odpudivý

■ ***sordide:***

➤ sale,

➤ misérable

➤ mesquin

➤ méprisable

➤ ignoble

# P. 180 / ex. 4: « ... *au fond d'une ruelle sans issu...* »

- double fond
- le fond du sac
- au fond
- tomber au fond
- couler à fond
- être à fond de cale
- perdre fond
- au fond du cœur
- dvojité dno
- nejtajnější myšlenka
- na dně
- klesnout ke dnu
- poslat ke dnu, potopit
- být švorc
- ztrácet půdu pod nohama
- v hloubi srdce

■ **regarder qn au fond  
des yeux**

■ **fond sonore**

■ **bruit de fond**

■ **de fond en comble**

■ **le fond et la forme**

■ **au fond**

■ **dans le fond**

■ **aller au fond**

■ **descendre au fond**

■ **zvuková kulisa**

■ **šum**

■ **do základů, úplně**

■ **obsah a forma**

■ **v podstatě**

■ **v podstatě**

■ **jít k jádru věci**

■ **jít k jádru věci**

**P. 180 / ex. 5: « ...les peintres de dimanche exhibent leurs toiles devant les touristes... »**

***exposer***

 ***exp. un enfant***

 ***odložit dítě***

 ***exp. le sujet d'un roman***

 ***podat expozici románů***

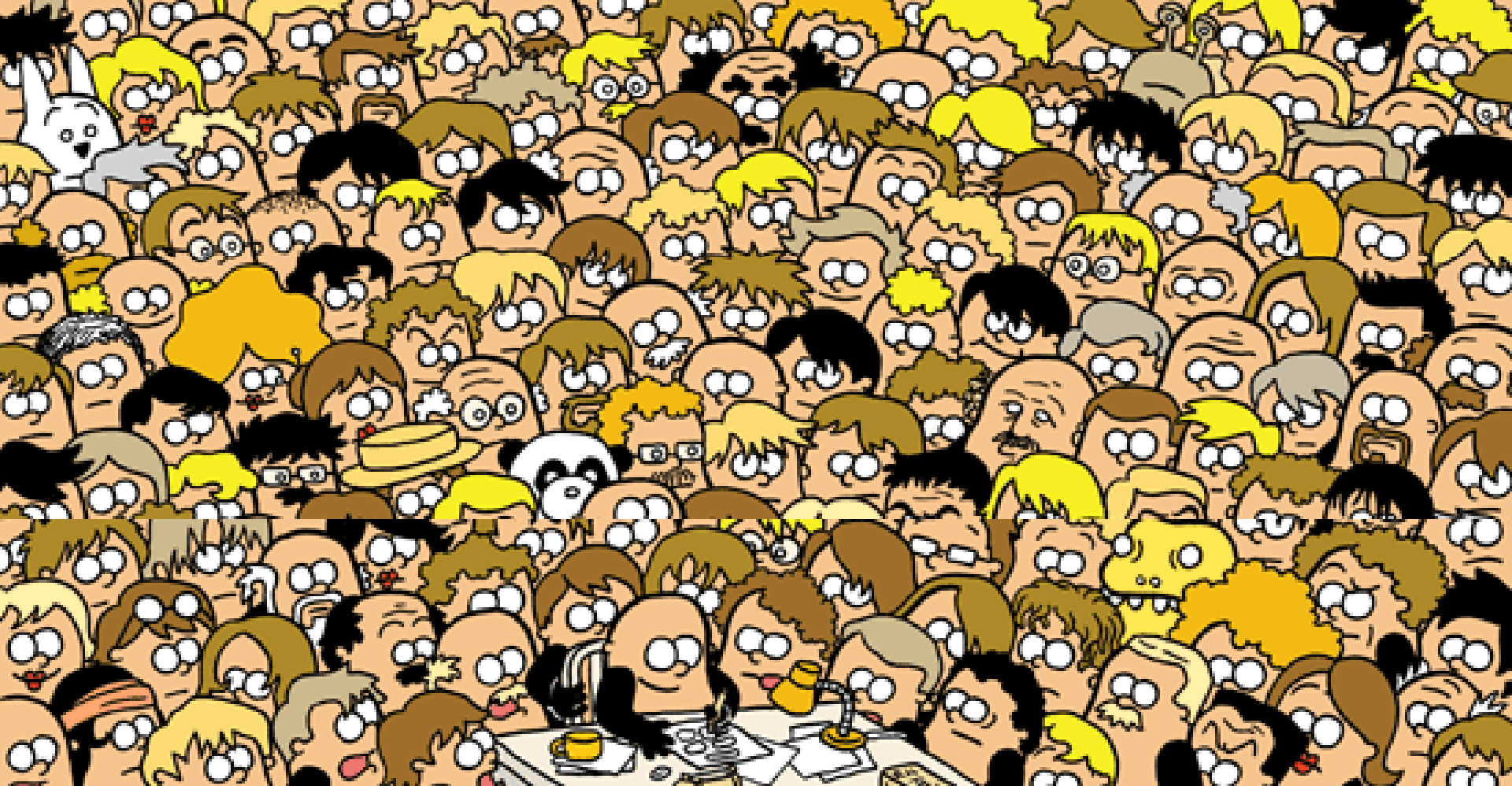
***exhiber***

 ***předložit***

 ***exhibovat***

 ***exhibition***

 ***exhibitionisme***



**FIN**

